

Fenomastic İç Cephe

BÖLÜM 1: Maddenin/Karışımın ve şirketin/dağıtıcının kimliği

1.1 Madde/Karışım kimliği

| | |
|----------------------|-----------------------|
| Ürün Adı | : Fenomastic İç Cephe |
| Ürün Kodu | : 44883 |
| Ürün tanımı | : Suda eriyen boya. |
| Ürün Türü | : Sıvı. |
| Diğer teşhis yolları | : Veri yok. |

1.2 Madde veya karışımın belirlenmiş kullanımları ve tavsiye edilmeyen kullanımları

Kaplamalarda kullanımı - Tüketici kullanımı: Bu ürünü yalnızca etiketinde belirtildiği gibi kullanın.

1.3 Güvenlik bilgi formu tedarikçisinin bilgileri

Jotun Boya Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Balabandere Caddesi, Hilpark Suites Sitesi No: 10, İstinye 34460 Sarıyer, İstanbul

Tel. +90 212 279 7878
SDSJotun@jotun.com

Başvurulacak Kişi: Deren Ercan
deren.metiner@jotun.com

Hazırlama tarihi : 24.07.2023

1.4 Acil durum telefon numarası

Ulusal Zehir Bilgi Merkezi

+90 224 442 82 93 Uludağ Üniversitesi Zehir Danışma Merkezi (www.uludag.edu.tr/uludag/zehir.html)
a. ACİL DURUM TELEFONU: Zehirlenme durumlarında gerektiğinde ulusal zehir merkezinin (UZEM) 114 nolu telefonunu arayınız.
b. ACİL İLK YARDIM MERKEZİ:112
c. İTFAİYE:110

BÖLÜM 2: Zararlılık tanımlanması

2.1 Madde veya karışımın sınıflandırılması

Ürün tanımlama : Karışım

Su SEA düzenlemesine göre sınıflandırma: RG.-10/12/2020-31330

Cilt Hassas. 1, H317

Bu ürün, SEA Yönetmeliği uyarınca zararlı olarak sınıflandırılmıştır: RG.-10/12/2020-31330.

Yukarıda beyan edilen H beyanlarla ilgili metnin tamamı için Bölüm 16 'ya bakınız.

Sağlıkla ilgili etki ve belirtileri hakkında daha ayrıntılı bilgi için 11. Bölüme bakın.

2.2 Etiket unsurları

Zararlılık işaretleri :



Uyarı kelimesi : Dikkat.

Zararlılık ifadesi : H317 - Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar.

Önlem ifadesi

BÖLÜM 2: Zararlılık tanımlanması

| | |
|---|--|
| Genel | : P102 - Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. |
| Tedbir | : P280 - Koruyucu eldiven kullanın. P261 - Buharı solumaktan kaçının. |
| Müdahale | : P362 + P364 - Kirlenen giysileri çıkarın ve tekrar kullanmadan önce yıkayın. P302 + P352 - Cildin üzerinde olması halinde: Bol miktarda suyla. P333 + P313 - Cilt tahrişi veya pişik oluşması halinde: Tıbbi tavsiye alın veya doktorunuza başvurun. |
| Depolama | : Uygulanmaz. |
| Bertaraf | : P501 - İçeriği ve kabı yerel, bölgesel, ulusal ve uluslararası tüzüğe uygun olarak bertaraf edin. |
| Zararlı bileşenler | : 1,2-benzizotiazol-3(2H)-on 2-metil-2H-isotiazol-3-on C(M)IT/MIT (3:1) |
| İlave etiket elemanları | : Uygulanmaz. |
| Ek 17 - Tehlikeli maddelerin, karışımların ve ürünlerin imal edilmesi, piyasaya verilmesi ve kullanılmasıyla ilgili kısıtlamalar | : Uygulanmaz. |
| Özel ambalajlama gereksinimleri | |
| Kaplara çocukların açmasına dayanıklı kapatma aksamı gerekliliği | : Uygulanmaz. |
| Dokusal tehlike işareti gerekliliği | : Uygulanmaz. |

2.3 Diğer zararlar

| | |
|---|--|
| PBT veya vPvB ölçütlerini karşılamaktadır | : Bu karışım PBT veya vPvB olarak değerlendirilen maddeleri içermez. |
| Sınıflandırılmada yer almayan diğer zararlar | : Bilinmiyor. |

BÖLÜM 3: Bileşimi/İçindekiler hakkında bilgi**3.2 Karışımlar** : Karışım

| Ürün/içerik madde adı | Tanımlayıcılar | % | SEA: RG.-10/12/2020-31330 | Tür |
|----------------------------|----------------------------------|--------|---|---------|
| Çinko piritiyon | EC: 236-671-3 CAS: 13463-41-7 | <0.025 | Akut Tok. 3, H301 Akut Tok. 2, H330 Göz Hsr. 1, H318 Ürm. Sis. Tok. 1B, H360D BHOT Tekrar. Mrz. 1, H372 Sucul Akut 1, H400 (M=1000) Sucul Kronik 1, H410 (M=10) | [1] [2] |
| 1,2-benzizotiazol-3(2H)-on | EC: 220-120-9 CAS: 2634-33-5 | <0.05 | Akut Tok. 4, H302 Cilt Tah. 2, H315 Göz Hsr. 1, H318 Cilt Hassas. 1, H317 Sucul Akut 1, H400 (M=1) | [1] |
| 2-metil-2H-isotiazol-3-on | EC: 220-239-6 CAS: 2682-20-4 | <0.01 | Akut Tok. 3, H301 Akut Tok. 3, H311 Akut Tok. 2, H330 Cilt Aşnd. 1B, H314 Göz Hsr. 1, H318 | [1] |

BÖLÜM 3: Bileşimi/İçindekiler hakkında bilgi

| | | | | |
|------------------|-----------------|--------|---|-----|
| C(M)IT/MIT (3:1) | CAS: 55965-84-9 | <0.001 | <p>Cilt Hassas. 1A, H317 Sucul Akut 1, H400 (M=10) Sucul Kronik 1, H410 (M=1)</p> <p>Akut Tok. 3, H301 Akut Tok. 2, H310 Akut Tok. 2, H330 Cilt Aşnd. 1B, H314 Göz Hsr. 1, H318 Cilt Hassas. 1A, H317 Sucul Akut 1, H400 (M=100) Sucul Kronik 1, H410 (M=100) EUH071</p> <p>Yukarıda beyan edilen H beyanlarla ilgili metnin tamamı için Bölüm 16 'ya bakınız.</p> | [1] |
|------------------|-----------------|--------|---|-----|

Tedarik edenin mevcut bilgisi dahilinde ve uygulanabilir konsantrasyonlarda, sağlığa veya çevreye zararlı olarak sınıflandırılmış, PBT veya vPvB veya mesleki maruziyet limiti olan ve bundan dolayı bu bölümde bildirilmesi gerekli hiçbir ilave bileşenler yoktur.

Tür

[1] Sağlık veya çevre için zararlı olarak sınıflandırılmış madde

[2] İşyeri maruziyet limiti olan madde

Mesleki maruziyet sınır değerleri varsa bölüm 8'de listelenmiştir.

BÖLÜM 4: İlk yardım önlemleri**4.1 İlk yardım önlemlerinin açıklaması**

- Gözle temas** : Derhal bol su ile yıkayın ve imkan dahilinde alt ve üst göz kapaklarını açık tutun. Kontrol edin ve kontak lensleri çıkarın. En az 10 dakika süreyle çalkalamaya devam edin. Tahriş oluşması durumunda tıbbi yardım alın.
- Solunum** : Zarar gören kişiyi açık havaya çıkarın ve rahat nefes alabileceği pozisyonda olmasını sağlayın. Nefes almıyorsa, nefes düzensizse veya solunum yolları tıkalıysa, eğitilmiş bir kişinin suni solunum uygulamasını veya oksijen vermesini sağlayın. Ağızdan ağıza solunum vermek suretiyle yapılan yardım kişi için zararlı olabilir. Eğer sağlık ile ilgili ters etkiler meydana gelirse yada şiddetli ise, tıbbi yardım alın. Bilinç kaybı olursa, düzgün bir pozisyona yerleştirin ve hemen tıbbi yardım isteyin. Açık hava girişi bırakın. Yaka, kravat, kemer veya kuşak gibi giysinin sıkı bölümlerini gevşetin.
- Deri teması** : Bol sabun ve su ile yıkayın. Kirlenen giysileri ve ayakkabıları çıkarın. Bulaşmış elbiseleri çıkarmadan veya eldiven giymeden önce bol su ile yıkayın. En az 10 dakika süreyle çalkalamaya devam edin. Tıbbi yardım alın. Herhangi bir şikayet veya belirti durumunda, tekrar maruz kalmaktan kaçınınız. Yeniden kullanmadan önce giysileri yıkayın. Ayakkabıları yeniden kullanmadan önce iyice temizleyin.
- Yutma** : Ağızı suyla çalkalayarak yıkayın. Varsa takma dişleri çıkarın. Madde yutulduysa ve maruz kalan kişide bilinç kaybı yoksa, içmesi için az miktarda su verin. Kusma tehlikeli olabileceğinden, maruz kalan kişi kendini kötü hissederse durun. Tıp görevlileri tarafından özellikle istenmemişse kusturmayın. Kusma meydana gelirse, kusmuşun akciğerlere kaçmaması için başı aşağıda tutun. Eğer sağlık ile ilgili ters etkiler meydana gelirse yada şiddetli ise, tıbbi yardım alın. Bilinç yerinde olmayan kişilere asla ağızdan bir şey vermeyin. Bilinç kaybı olursa, düzgün bir pozisyona yerleştirin ve hemen tıbbi yardım isteyin. Açık hava girişi bırakın. Yaka, kravat, kemer veya kuşak gibi giysinin sıkı bölümlerini gevşetin.
- İlk yardım görevlilerinin korunması** : Gerekli eğitimi almayan görevliler kişisel riske sebep olacak herhangi bir işlem yapmamalıdır. Ağızdan ağıza solunum vermek suretiyle yapılan yardım kişi için zararlı olabilir. Bulaşmış elbiseleri çıkarmadan veya eldiven giymeden önce bol su ile yıkayın.

4.2 Akut ve sonradan görülen önemli belirtiler ve etkiler**Sağlık Üzerindeki Potansiyel Akut Etkiler**

- Gözle temas** : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.

BÖLÜM 4: İlk yardım önlemleri

- Soluma** : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.
Deri teması : Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar.
Yutma : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.

Aşırı maruz kalma bulguları/belirtileri

- Gözle teması** : Buna özgü bir veri yok.
Soluma : Buna özgü bir veri yok.
Deri teması : Ters belirtiler aşağıda tanımlananları içerebilir:
tahriş
kızarıklık
Yutma : Buna özgü bir veri yok.

4.3 Tıbbi müdahale ve özel tedavi gereği için ilk işaretler

- Doktor için notlar** : Belirtilere uygun tedavi uygulayın. Büyük miktarda yutulduğu veya bulunduğu takdirde derhal zehir tedavisi yapan uzmanla temasa geçin.
Özel uygulamalar : Özel bir tedavi gerekmez.

BÖLÜM 5: Yangınla mücadele önlemleri

5.1 Yangın söndürücüler

- Uygun söndürücü maddeler** : Yangını çevrelemek için uygun bir yangın söndürme maddesi kullanın.
Uygun olmayan söndürücü maddeler : Bilinmiyor.

5.2 Madde veya karışımdan kaynaklanan özel zararlar

- Maddeden ya da karışımdan gelen zararlar** : Ateşte kaldığında veya ısıtıldığında basınç yükselir ve kap patlayabilir.
Isıyla ayrılan zararlı ürünler : Bozunma ürünlerine aşağıda tanımlanan maddeler dahil olabilir:
karbondioksit
karbon monoksit
metal oksit/oksitler

5.3 Yangın söndürme ekipleri için tavsiyeler

- Yangın söndürme sırasında alınması gereken koruyucu önlemler** : Yangın durumunda, olay mahallindeki herkesi uzaklaştırarak bölgeyi hemen boşaltın. Gerekli eğitimi almayan görevliler kişisel riske sebep olacak herhangi bir işlem yapmamalıdır.
İtfaiyeciler için özel koruyucu ekipman : Yangın söndürme ekibi uygun koruyucu ekipman giymeli ve pozitif basınç modunda çalışan tam bir yüz maskesine sahip kendi içinden nefes alan bir cihaz (SCBA) takmalıdır. Avrupa standardı EN 469 'a uygun olan itfaiyecilerin giysileri (kasklar, koruyucu botlar ve eldivenler dahil) kimyasal maddeden kaynaklanan olaylardan korunmak için temel seviyede bir koruma sağlayacaktır.

BÖLÜM 6: Kaza sonucu yayılmaya karşı önlemler

6.1 Kişisel önlemler, koruyucu donanım ve acil durum prosedürleri

- Acil durum personeli olmayanlar için** : Gerekli eğitimi almayan görevliler kişisel riske sebep olacak herhangi bir işlem yapmamalıdır. Çevredeki alanları boşaltın. Gereksinim duyulmayan ve korunmayan personelin içeri girmesini engelleyin. Dökülen maddeye dokunmayın veya üzerinde yürümeyin. Buhar veya buğuyu solumayın. Yeterli havalandırma sağlayın. Havalandırma yetersiz olduğunda uygun maskeyi takın. Uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın.
Acil durumda müdahale eden kişiler için : Dökülen maddeyle başa çıkmak için eğer özel giysiler gerekiyorsa, uygun ve uygunsuz maddelerle ilgili Bölüm 8 'de verilen her türlü bilgiyi dikkate alın. Ayrıca "Acil durum personeli olmayanlar için" ile ilgili bilgiye bakınız.

BÖLÜM 6: Kaza sonucu yayılmaya karşı önlemler

6.2 Çevresel önlemler : Dökülen malzemenin yayılmasından, akmasından ve çöple, kanallarla, kanalizasyonla temas etmesinden kaçının. Ürün, çevresel kirlenmeye neden olduğunda (lağım, su yolları, toprak veya hava) ilgili yetkili makamları bilgilendirin.

6.3 Muhafaza etme ve temizleme için yöntemler ve materyaller

Küçük dökülme : Risk yoksa sızıntıyı durdurun. Konteynerleri dökülme alanından başka bir yere taşıyın. Su ile seyreltin ve suda çözünürse siliniz. Alternatif olarak, veya eğer suda çözünürse, inert bir kuru materyale emdirin ve uygun bir atık bertaraf kabına koyun. Ruhsatlı bir atık madde imha yüklenici yardımıyla imha etmek.

Büyük dökülme : Risk yoksa sızıntıyı durdurun. Konteynerleri dökülme alanından başka bir yere taşıyın. Salınım rüzgarı arkaya alarak yaklaşmak. Kanalizasyona, su sistemine, bodrum katlarına veya kapalı alanlara sızmasını önleyin. Dökülen maddeleri bir sıvı atık işleme tesisine yıkayarak akıtın yada aşağıda tanımlandığı gibi devam edin. Dökülen maddeyi, kum, toprak, vermikülit, diyatumlu toprak gibi yanmayan emici maddelerle etrafını çevirip toplayın ve yerel mevzuata uygun olarak atmak üzere bir konteynerle yerleştirin. Ruhsatlı bir atık madde imha yüklenici yardımıyla imha etmek. Sağlayıcının vermiş olduğu mevcut bilgiye dayanarak ve uygulanabilir konsantrasyonlarda, sağlığa ya da çevreye zararlı olarak sınıflandırılan ve dolayısıyla bu bölümde bildirilmesi gereken içerik maddeler yada katkı maddeleri bulunmamaktadır.

6.4 Diğer bölümlere atıflar : Acil durum irtibat bilgisi için Bölüm 1 'e bakınız. Uygun kişisel koruyucu ekipmanla ilgili bilgi için Bölüm 8 'e bakınız. Atıkların işlenmesi ile ilgili ek bilgi için Bölüm 13'e bakın.

BÖLÜM 7: Elleçleme ve depolama

Bu bölümde verilen bilgi genel tavsiye ve rehberlikle ilgilidir. Maruz Kalma Senaryosunda(larında) belirtilen her türlü kullanmayla ilgili özel bilgi için, Bölüm 1 'de yer alan Tanımlanan Kullanımlarla ilgili listeye bakılmalıdır.

7.1 Güvenli elleçleme için önlemler

Koruyucu önlemler : Uygun kişisel korunma ekipmanını giyin (bkz: Bölüm 8). Geçmişinde deri hassasiyeti sorunları olan kişiler bu ürünün kullanıldığı hiçbir işte çalıştırılmamalıdır. Göze veya deriye veya giysilere bulaştırmayın. Sindirmeyin. Buhar veya buğuyu solumayın. Orijinal kabında veya uyumlu maddeden yapılmış bir onaylı alternatif ambalajda muhafaza edin, kullanılmadığında kabin ağzını sıkıca kapalı tutun. Boş konteynerlerde ürün kalıntısı kalabilir ve zararlı olabilir. Konteyneri yeniden kullanmayın.

Genel mesleki hijyenle ilgili tavsiye : Malzemenin taşındığı, saklandığı ve işlendiği yerlerde yemek, içmek ve sigara kullanılması yasaklanmalıdır. İşçiler yemek yemeden, içecek veya sigara içmeden önce ellerini yıkamalıdır. Yemek yenilen yerlere girmeden önce kirlenmiş giysilerinizi ve koruyucu ekipmanı çıkartın. Ayrıca hijyen önlemleriyle ilgili ek bilgi için Bölüm 8 'e bakınız.

7.2 Uyuşmazlıkları da içeren güvenli depolama için koşullar

Yerel mevzuata uygun bir şekilde saklayın. Direkt güneş ışığından korunmalı kuru, serin ve iyi havalandırılmalı bir alanda, uyumsuz olduğu materyallerden (bakınız Bölüm 10) ve gıda maddeleri ve içeceklerden uzakta orijinal kaplarında depolayın. Konteyneri kullanıma hazır olana kadar sıkıca kapalı tutun ve mührünü açmayın. Açılan konteynerler özenle sızdırmaz bir biçimde yeniden kapatılmalı ve akmayı önlemek için yukarı doğru tutulmalıdır. Etiketlenmemiş kaplarda saklamayın. Çevreye bulaşmasından kaçınmak için uygun bir kap kullanın. Uyumsuz malzemeleri elleçlemeden veya kullanmadan önce 10. Bölüme bakın.

Ambalaj konusunda daha fazla bilgi için teknik veri kagidina bakınız.

7.3 Belirli son kullanımlar

Öneriler : Veri yok.

Sanayi sektörüne özel çözümler : Veri yok.

BÖLÜM 8: Maruz kalma kontrolleri/kişisel korunma**8.1 Kontrol parametreleri****Mesleki Maruz Kalma Limitleri**

| Ürün/içerik madde adı | Maruziyet sınır değerleri |
|-----------------------|--|
| Çinko piritiyon | EU OEL (Avrupa, 2000). TWA: 0.35 mg/m ³ 8 saat. |

Biyolojik maruziyet indeksleri

No exposure indices known.

Önerilen izleme prosedürü : Aşağıda olduğu gibi, gözlemlene standartlarına göre başvuru yapılmalıdır: Avrupa Standardı EN 689 (İşyeri atmosferleri - Sınır değerler ve ölçüm stratejisiyle karşılaştırmak için kimyasal maddelere solunarak maruz kalınmasına ilişkin değerlendirme yapılmasıyla ilgili kılavuz) Avrupa Standardı EN 14042 (İşyeri atmosferleri - Kimyasal maddelere ve biyolojik ajanlara maruz kalınmasına ilişkin değerlendirme yapılması için uygulama ve prosedürlerin kullanılmasıyla ilgili kılavuz) Avrupa Standardı EN 482 (İşyeri atmosferleri - Kimyasal ajanların ölçülmesiyle ilgili prosedürlerin performansına ilişkin genel gereksinimler) Zararlı maddelerin saptanmasıyla ilgili yöntemlere ilişkin ulusal kılavuz belgelere başvurulması de ayrıca gerekecektir.

DNEL'ler/DMEL'ler

| Ürün/içerik madde adı | Tür | Maruz kalma | Değer | Topluluk | Etkiler |
|---------------------------|------|-----------------------|-------------------------|------------------|----------|
| Çinko piritiyon | DNEL | Uzun süreli Cilt yolu | 0.01 mg/kg bw/gün | Çalışanlar | Sistemik |
| 1,2-benzotiyazol-3(2H)-on | DNEL | Uzun süreli Cilt yolu | 0.345 mg/kg bw/gün | Genel popülasyon | Sistemik |
| | DNEL | Uzun süreli Cilt yolu | 0.966 mg/kg bw/gün | Çalışanlar | Sistemik |
| | DNEL | Uzun süreli Soluma | 1.2 mg/m ³ | Genel popülasyon | Sistemik |
| 2-metil-2H-isotiazol-3-on | DNEL | Uzun süreli Soluma | 6.81 mg/m ³ | Çalışanlar | Sistemik |
| | DNEL | Uzun süreli Soluma | 0.021 mg/m ³ | Genel popülasyon | Lokal |
| | DNEL | Uzun süreli Soluma | 0.021 mg/m ³ | Çalışanlar | Lokal |
| | DNEL | Uzun süreli Ağız yolu | 0.027 mg/kg bw/gün | Genel popülasyon | Sistemik |
| | DNEL | Kısa süreli Soluma | 0.043 mg/m ³ | Genel popülasyon | Lokal |
| | DNEL | Kısa süreli Soluma | 0.043 mg/m ³ | Çalışanlar | Lokal |
| | DNEL | Kısa süreli Ağız yolu | 0.053 mg/kg bw/gün | Genel popülasyon | Sistemik |
| C(M)IT/MIT (3:1) | DNEL | Uzun süreli Soluma | 0.02 mg/m ³ | Genel popülasyon | Lokal |
| | DNEL | Uzun süreli Soluma | 0.02 mg/m ³ | Çalışanlar | Lokal |
| | DNEL | Kısa süreli Soluma | 0.04 mg/m ³ | Genel popülasyon | Lokal |
| | DNEL | Kısa süreli Soluma | 0.04 mg/m ³ | Çalışanlar | Lokal |
| | DNEL | Uzun süreli Ağız yolu | 0.09 mg/kg bw/gün | Genel popülasyon | Sistemik |
| | DNEL | Kısa süreli Ağız yolu | 0.11 mg/kg bw/gün | Genel popülasyon | Sistemik |

PNEC'ler

Kullanıma hazır PNEC'ler yoktur.

8.2 Maruz kalma kontrolleri**Uygun mühendislik kontrolleri**

: İyi bir genel havalandırma çalışanların havadaki kirlenmelere maruziyetini kontrol için yeterli olmalıdır.

BÖLÜM 8: Maruz kalma kontrolleri/kişisel korunma**Bireysel koruma önlemleri****Hijyen önlemleri**

- : Kimyasal ürünleri kullandıktan sonra, yemekten önce, sigara içmeden önce ve tuvaleti kullanmadan önce ve çalışma periyodunun sonunda elleri, kolları ve yüzü iyice yıkayın. Bulaşmış olabilecek giysileri ortadan kaldırmak için uygun teknikler kullanılır. Kirlenmiş kıyafetleri işyeri dışına çıkarmayın. Yeniden kullanmadan önce kirlenmiş giysileri yıkayın. Göz yıkama istasyonlarının ve acil durum duşlarının çalışma sahasının bulunduğu yere yakın olmasını sağlayın.

Göz/yüz koruma

- : Sıvıların sıçramasına, dumanlara, gazlara veya tozlara maruz kalmaktan kaçınmak için, onaylanmış bir standart ile uyumlu emniyet gözlüğü bir risk durumunda kullanılmalıdır. Eğer temas olasılığı varsa, değerlendirme daha yüksek derecede bir koruma olduğunu göstermedikçe, aşağıdaki koruyucu aparat takılmalıdır: Yan siperleri olan koruyucu gözlük kullanın.

Cildin korunması**Ellerin korunması**

- : Herhangi bir bağımsız ya da kombine edilmiş kimyasal maddelere sınırsız dayanabilir özellikte tek bir eldiven materyali ya da eldiven materyallerinden oluşan bir kombinasyon yoktur. Geçirgenlik süresi ürünün son kullanma süresinden daha büyük olmalıdır. Eldiven imalatçısı tarafından saklama, bakım ve değiştirmeye ilgili verilen talimatlara ve bilgilere uyulmalıdır. Eldivenler düzenli olarak ve eğer eldiven materyalinde bir hasar meydana geldiğine dair herhangi bir işaret varsa değiştirilmelidir. Daima eldivenlerin kusurlu olmadıklarından ve doğru olarak saklandıklarından ve kullanıldıklarından emin olun. Eldivenin performansı ya da verimliliği fiziksel/kimyasal hasar ve kötü bakımla azalabilir. Engelleyici kremler derinin açıkta kalan yerlerini korumaya yardımcı olabilir ancak maddeye maruz kaldıktan sonra uygulanmamalıdır.

ISO 374-1:2016 gereğince test edilmiş uygun eldivenler takın.

Önerilen, eldivenler(çalışma süresi) > 8 saat: nitril kauçuk (> 0.75 mm), neopren (> 0.35 mm), PVC (> 0.5 mm)

Kullanılabilir, eldivenler(çalışma süresi) 4 - 8 saat: 4H/Silver Shield® (> 0.07 mm)

Doğru eldiven materyali seçimi için dayanım süresi ve kimyasal dayanıklılığı dikkate alınarak, kimyasal olarak dayanıklı eldivenlerin tedarikçisine başvurulmalıdır.

Kullanıcı, bu ürünle çalışırken seçmiş olduğu eldiven tipinin en uygun eldiven tipi olup olmadığını kontrol etmeli ve kullanıcının risk değerlendirme belgesinde tanımlandığı gibi, bu ürünle ilgili özel koşulların yerine getirilip getirilmediğinden emin olmalıdır.

Vücut korunması

- : Vücut için personel koruyucu ekipman, gerçekleştirilmekte olan göreve ve gerekli rizikolara dayanarak seçilmelidir ve bu ürün kullanılmadan önce bir uzman tarafından onaylanmalıdır.

Diğer deri koruyucu

- : Yapılmakta olan işe uygun ve ilgili risklere göre ayakkabıların kullanılması ve her türlü ek deri koruma önlemlerin uygulanması seçilmeli ve bu ürünü işlemeye başlamadan önce bir uzman tarafından onaylanmış olmalıdır.

Solunum sisteminin korunması

- : Patlama tehlikesi ve potansiyeli temelinde uygun standart veya sertifikasyonu karşılayan bir gaz maskesi seçin. Gaz maskeleri doğru bir biçimde takma, eğitim ve diğer önemli kullanım hususlarını sağlamak için bir solunum koruma programı uyarınca kullanılmalıdır.

Çevresel maruziyet kontrolleri

- : Havalandırma ile ilgili emisyonların yada çalışma prosesi ekipmanının çevresel koruma yönetmelikleriyle ilgili gereksinimlere uygunluk gösterip göstermedikleri kontrol edilmelidir. Bazı durumlarda, söz konusu emisyonları kabul edilebilir seviyelere indirmek için proses ekipmana duman sıyrıcılar, filtreler uygulanmalı yada mühendislikle ilgili değişiklikler yapılmalıdır.

BÖLÜM 9: Fiziksel ve kimyasal özellikler

Tüm özelliklerin ölçüm koşulları, aksi belirtilmedikçe standart sıcaklık ve basınçtır.

9.1 Temel fiziksel ve kimyasal özellikler hakkında bilgi**Görünüm**

| | |
|--|---|
| Fiziksel durum | : Sıvı. |
| Renk | : Beyaz. |
| Koku | : Karakteristik. |
| Koku eşiği | : Uygulanmaz. |
| Erime noktası/donma noktası | : 0 |
| Başlangıç kaynama noktası ve kaynama aralığı | : Bilinen en düşük değer: 100°C (212°F) (water). Ağırlıklı ortalama: 102.36°C (216.2°F) |
| Alevlenirlik (katı, gaz) | : Uygulanmaz. |
| Üst/Alt alevlenirlik veya patlayıcı limitleri | : 2.6 - 12.6% |
| Parlama noktası | : Veri yok. |
| Alev alma sıcaklığı | : Uygulanmaz. |
| Bozunma sıcaklığı | : Veri yok. |
| pH | : 8.5 - 9.5 |
| Akışkanlık | : Kinematik (40°C): >20.5 mm ² /s |
| Çözünürlük | : |

| Ortam | Sonuç |
|----------|-----------------|
| soğuk su | Kolayca çözünür |
| sıcak su | Kolayca çözünür |

Dağılım katsayısı: n-oktanol/su : Veri yok.

| | |
|------------------------------------|--|
| Buhar basıncı | : Bilinen en yüksek değer: 2.3 kPa (17.5 mm Hg) (20°C'de) (water). Ağırlıklı ortalama: 2.24 kPa (16.8 mm Hg) (20°C'de) Bilinen en yüksek değer: 0.36 (water) Ağırlıklı ortalama: 0.35karşılaştırılan butil asetat |
| Buhar yoğunluğu | : Bilinen en yüksek değer: 2.6 (Hava = 1) (Propan-1,2-diol). |
| Patlayıcı özellikler | : Veri yok. |
| Oksitleyici özellikler | : Veri yok. |
| Partikül özellikleri | |
| Ortalama partikül büyüklüğü | : Uygulanmaz. |

9.2 Diğer bilgiler

Ek bilgi yok.

BÖLÜM 10: Kararlılık ve tepkime

| | |
|--|---|
| 10.1 Tepkime | : Bu ürün ya da içerik maddelerinin reaktivitesiyle ilgili herhangi bir özel test verisi mevcut değildir. |
| 10.2 Kimyasal kararlılık | : Ürün, kararlıdır. |
| 10.3 Zararlı tepkime olasılığı | : Normal depolama ve kullanma koşulları altında, zararlı reaksiyonlar meydana gelmez. |
| 10.4 Kaçınılması gereken durumlar | : Buna özgü bir veri yok. |
| 10.5 Kaçınılması gereken maddeler | : Buna özgü bir veri yok. |
| 10.6 Zararlı bozunma ürünleri | : Normal saklama ve kullanma koşullarında, zararlı bozunma ürünlerin oluşmaması gerekir. |

BÖLÜM 11: Toksikolojik bilgiler**11.1 Toksik etkiler hakkında bilgi****Akut toksik**

| Ürün/içerik madde adı | Sonuç | Türler | Doz | Maruz kalma |
|-----------------------------|------------------------------|--------|------------|-------------|
| Çinko piritiyon | LC50 Soluma Tozlar ve Sisler | Şıçan | 0.14 mg/l | 4 saat |
| | LD50 Cilt yolu | Şıçan | 2000 mg/kg | - |
| | LD50 Ağız yolu | Şıçan | 221 mg/kg | - |
| 1,2-benzizotiyazol-3(2H)-on | LC50 Soluma Tozlar ve Sisler | Şıçan | 40 mg/l | 4 saat |
| | LD50 Ağız yolu | Şıçan | 485 mg/kg | - |
| C(M)IT/MIT (3:1) | LD50 Ağız yolu | Şıçan | 53 mg/kg | - |

Netice/Özet : Veri yok.

Akut toksisite tahminleri

| Ürün/içerik madde adı | Ağız yolu (mg/kg) | Cilt yolu (mg/kg) | Soluma (gazlar) (ppm) | Soluma (buharlar) (mg/l) | Soluma (tozlar ve buğular) (mg/l) |
|------------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| Çinko piritiyon | 221 | N/A | N/A | N/A | 0.14 |
| 1,2-benzizotiyazol-3(2H)-on (BIT) | 500 | N/A | N/A | N/A | N/A |
| 2-methyl-2H-isothiazol-3-one (MIT) | 100 | 300 | N/A | 0.5 | N/A |
| C(M)IT/MIT (3:1) | 53 | 50 | N/A | 0.5 | N/A |

tahrir/aşındırma

| Ürün/içerik madde adı | Sonuç | Türler | Puan | Maruz kalma | Gözlem |
|-----------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|------|-------------|--------|
| Çinko piritiyon | Gözler - Tahriş edici | Memeliler-türler belirlenmiş değil | - | - | - |
| 1,2-benzizotiyazol-3(2H)-on | Gözler - Tahriş edici | Memeliler-türler belirlenmiş değil | - | - | - |
| | Deri - Orta derecede tahriş edici | Memeliler-türler belirlenmiş değil | - | - | - |

Netice/Özet : Veri yok.

Hassasiyet oluşturma

| Ürün/içerik madde adı | Maruz kalma yolu | Türler | Sonuç |
|-----------------------------|------------------|------------------------------------|----------------------|
| 1,2-benzizotiyazol-3(2H)-on | deri | Fare | Hassasiyet oluşturan |
| 2-metil-2H-isotiazol-3-on | deri | Memeliler-türler belirlenmiş değil | Hassasiyet oluşturan |
| C(M)IT/MIT (3:1) | deri | Memeliler-türler belirlenmiş değil | Hassasiyet oluşturan |

Netice/Özet : Veri yok.

Mutajenite

Netice/Özet : Veri yok.

Kanserojenite

Netice/Özet : Veri yok.

Üreme toksisitesi

Netice/Özet : Veri yok.

Teratojenisite

Netice/Özet : Veri yok.

Belirli Hedef Organ Toksisitesi-tek maruz kalma

Veri yok.

BÖLÜM 11: Toksikolojik bilgiler**Belirli Hedef Organ Toksisitesi -tekrarlı maruz kalma**

| Ürün/içerik madde adı | Kategori | Maruz kalma yolu | Hedef Organlar |
|-----------------------|------------|------------------|----------------|
| Çinko piritiyon | Kategori 1 | - | - |

Aspirasyon zararı

Veri yok.

Olası maruz kalma yollarına dair bilgiler : Veri yok.**Sağlık Üzerindeki Potansiyel Akut Etkiler**

- Gözle temas** : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.
- Soluma** : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.
- Deri teması** : Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar.
- Yutma** : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.

Fiziksel, kimyasal ve toksikolojik özellikler ile ilgili bilgiler

- Gözle temas** : Buna özgü bir veri yok.
- Soluma** : Buna özgü bir veri yok.
- Deri teması** : Ters belirtiler aşağıda tanımlananları içerebilir:
tahriş
kızarıklık
- Yutma** : Buna özgü bir veri yok.

Gecikmeli olarak veya hemen ortaya çıkan etkilerin yanı sıra kısa ve uzun süreli maruz kalma halinde kronik etkiler**Kısa süre maruz kalma**

- Potansiyel ani etkiler** : Veri yok.
- Potansiyel gecikmiş etkiler** : Veri yok.

Uzun süre maruz kalma

- Potansiyel ani etkiler** : Veri yok.
- Potansiyel gecikmiş etkiler** : Veri yok.

Sağlık Üzerindeki Potansiyel Kronik Etkiler

Veri yok.

- Netice/Özet** : Veri yok.
- Genel** : Bir defa duyarlaştırıldıktan sonra, ardı sıra çok düşük seviyelerde maruz kalınmayı takiben ciddi bir alerjik reaksiyon meydana gelebilir.
- Kanserojenite** : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.
- Mutajenite** : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.
- Üreme toksisitesi** : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.

Diğer bilgiler : Veri yok.

BÖLÜM 12: Ekolojik bilgiler**12.1 Toksikite**

| Ürün/içerik madde adı | Sonuç | Türler | Maruz kalma |
|-----------------------------|---|--|---|
| Çinko piritiyon | Akut EC50 0.067 mg/l Akut EC50 0.051 mg/l Akut LC50 0.0104 mg/l | Yosun Su Piresi Balık | 72 saat 48 saat 96 saat |
| 1,2-benzizotiyazol-3(2H)-on | Kronik NOEC 2.7 ppb Deniz suyu Akut EC50 0.15 mg/l | Su Piresi - Daphnia magna Yosun - Slenastrum | 21 günler 72 saat |
| 2-metil-2H-isotiazol-3-on | Akut EC50 1.05 mg/l | capricornutum Kabuklu Hayvanlar - Daphnia magna | 96 saat |
| C(M)IT/MIT (3:1) | Akut LC50 1.4 mg/l Akut EC50 0.445 mg/l Akut EC50 2.94 mg/l Akut LC50 6 mg/l Akut EC50 0.048 mg/l | Balık - Onchorhynchus mykiss Yosun Su Piresi Balık Yosun - Pseudokirchneriella subcapitata | 96 saat 24 saat 48 saat 96 saat 72 saat |
| | Akut EC50 0.0052 mg/l Akut EC50 0.1 mg/l Akut LC50 0.22 mg/l Akut NOEC 0.00064 mg/l Kronik NOEC 0.0012 mg/l | Yosun - Skeletonema costatum Su Piresi - Daphnia magna Balık - Onchorhynchus mykiss Yosun - Skeletonema costatum Yosun - Pseudokirchneriella subcapitata | 48 saat 48 saat 96 saat 48 saat 72 saat |
| | Kronik NOEC 0.004 mg/l Kronik NOEC 0.098 mg/l | Su Piresi - Daphnia magna Balık - Onchorhynchus mykiss | 21 günler 28 günler |

Netice/Özet : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.

12.2 Kalıcılık ve bozunabilirlik

Netice/Özet : Veri yok.

| Ürün/içerik madde adı | Suda Yarılanma Ömrü | Fotoliz | Biyobozunabilir |
|-----------------------|---------------------|---------|----------------------------|
| Ç(M)IT/MIT (3:1) | - | - | Şunun için hazır değildir: |

12.3 Biyobirikim potansiyeli

| Ürün/içerik madde adı | LogP _{ow} | BCF | Potansiyel |
|-----------------------|--------------------|------|------------|
| Çinko piritiyon | 0.9 | 11 | düşük |
| C(M)IT/MIT (3:1) | - | 3.16 | düşük |

12.4 Toprakta hareketlilik

Toprak/Su Dağılımı (K_{oc}) : Veri yok.

Hareketlilik (Mobilite) : Veri yok.

12.5 PBT ve vPvB değerlendirmesinin sonuçları

Bu karışım PBT veya vPvB olarak değerlendirilen maddeleri içermez.

12.6 Diğer olumsuz etkiler : Bilinen önemli bir etkisi veya kritik bir zararı yoktur.

BÖLÜM 13: Bertaraf etme bilgileri

Bu bölümde verilen bilgi genel tavsiye ve rehberlikle ilgilidir. Maruz Kalma Senaryosunda(larında) belirtilen her türlü kullanmayla ilgili özel bilgi için, Bölüm 1 'de yer alan Tanımlanan Kullanımlarla ilgili listeye bakılmalıdır.

13.1 Atık işleme yöntemleri**Ürün**

Bertaraf etme yöntemleri : Atıkların oluşmasından kaçınılmalıdır veya mümkün olduğu kadar en aza indirilmelidir. Ürünün elden çıkarılması, eriyikler ve ürünün yakınında bulunan herhangi bir şey, çevre koruma talimatları ile ve atıkları elden çıkarma kanunları ile ve herhangi bir bölgenin yerel yetkili makamının talimatları ile daima uygun olmalıdır. Fazla miktardaki ve geri-dönüşümsüz ürünlerin ruhsatlı bir atık madde yüklenici tarafından imha edilmesi. Tüm yetkili otoritelerin gereklerine uymadığı takdirde işlenmemiş atıklar kanalizasyona atılmamalıdır.

Tehlikeli Atık : Evet.

Atık listesi

| Atık kodu | Atık kodu tanımı |
|-----------|--|
| 08 01 11* | Atık boya ve vernik içeren organik çözücüler veya diğer tehlikeli bileşenler |

Paketleme

Bertaraf etme yöntemleri : Atıkların oluşmasından kaçınılmalıdır veya mümkün olduğu kadar en aza indirilmelidir. Atığın ambalajı geri dönüştürülmelidir. Yakma veya gömme sadece geri dönüşümün uygulanabilir olmadığı hallerde düşünülmelidir.

Özel tedbirler

: Bu madde ve kabı güvenli bir biçimde bertaraf edilmelidir. Personel koruyucu giysi kullanılmalıdır. Koruyucu giysi seçiminde, boyun ve bileklerdeki deride toz ile temas sonucu ortaya çıkabilecek iltahaplanma ve tahrişe karşı korunmak için özen gösterilmelidir. Boş konteynerler veya astar maddelerde ürün kalıntısı kalabilir. Dökülen malzemenin yayılmasından, akmasından ve çöple, kanallarla, kanalizasyonla temas etmesinden kaçının.

BÖLÜM 14: Taşımacılık bilgileri

| | ADR/RID | ADN | IMDG | IATA |
|--|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 14.1 UN numarası | İlgili bir düzenleme yoktur. | İlgili bir düzenleme yoktur. | İlgili bir düzenleme yoktur. | İlgili bir düzenleme yoktur. |
| 14.2 Uygun UN taşımacılık adı | - | - | - | - |
| 14.3 Taşımacılık zararlılık sınıf(lar)ı | - | - | - | - |
| 14.4 Ambalajlama grubu | - | - | - | - |
| 14.5 Çevresel zararlar | Hayır. | Hayır. | Hayır. | Hayır. |

14.6 Kullanıcı için özel önlemler : **Kullanıcıya ait mekânlarda taşıma:** her zaman dik ve emniyetli olan kapalı kaplarda taşıyın. Bu ürünü taşıyan kişilere bir kaza veya dökülme durumunda ne yapması gerektiği hakkında gerekli bilgileri verin.

14.7 Marpol Ek II ve IBC koduna göre dökme taşımacılık : Veri yok.

BÖLÜM 15: Mevzuat bilgileri

15.1 Madde veya karışıma özgü güvenlik, sağlık ve çevre mevzuatı

30105 Sayılı Türkiye Yönetmeliği, KKDK

Ek 14 - İzne tabi maddelerin listesi

Ek 14

Bileşen maddelerden hiçbiri listeye dahil edilmemiştir.

Yüksek önem taşıyan maddeler

Bileşen maddelerden hiçbiri listeye dahil edilmemiştir.

Ek 17 - Tehlikeli maddelerin, karışımların ve ürünlerin imal edilmesi, piyasaya verilmesi ve kullanılmasıyla ilgili kısıtlamalar : Uygulanmaz.

Ozon tabakasını incelten maddeler

Listelenmemiştir.

Büyük endüstriyel kazaların önlenmesi ve etkilerinin azaltılması hakkında yönetmelik

Bu ürün, büyük endüstriyel kazaların önlenmesi ve etkilerinin azaltılması hakkında yönetmelik kapsamında kontrol edilmemektedir.

AB Mevzuatı

AB Tüzüğü (EC) No. 1907/2006 (REACH)

Ek XIV - İzne tabi maddelerin listesi

Ek XIV

Bileşen maddelerden hiçbiri listeye dahil edilmemiştir.

Yüksek önem taşıyan maddeler

Bileşen maddelerden hiçbiri listeye dahil edilmemiştir.

Ek XVII - Tehlikeli maddelerin, karışımların ve ürünlerin imal edilmesi, piyasaya verilmesi ve kullanılmasıyla ilgili kısıtlamalar : Uygulanmaz.

Ön Bildirimli Kabul (PIC) (649/2012/AB)

Listelenmemiştir.

Kalıcı Organik Kirleticiler

Listelenmemiştir.

Uluslararası Mevzuat

Kimyasal Silah Konvansiyon Listesi Program I, II ve III Kimyasallar

Listelenmemiştir.

Montreal protokolü

Listelenmemiştir.

Stokholm organik kalıcı kirleticiler sözleşmesi

Listelenmemiştir.

Önceden Bilgilendirme Onayı İle İlgili Rotterdam Konvansiyonu (PIC)

Listelenmemiştir.

Kalıcı Organik Kirleticiler ve Ağır Metaller için UNECE Aarhus Protokolü

Listelenmemiştir.

BÖLÜM 15: Mevzuat bilgileri

15.2 Kimyasal Güvenlik Değerlendirmesi : Bu ürün Kimyasal Güvenlik Değerlendirmelerin yapılmasını gerektiren maddeler içerir.

BÖLÜM 16: Diğer bilgiler

✓ Önceki yayında değiştirilen bilgileri gösterir.

Kısaltmalar ve eş anlamlılar : ATE = Öngörülen akut toksisite
EUH ifadesi = SEA-İlave Zararlılık ifadeleri
N/A = Veri yok
PBT = Kalıcı, Biyobirikimli ve Toksik
PNEC = Öngörülen etki yapmayacak konsantrasyon
SGG = Ayırma Grubu
vPvB = Çok Kalıcı ve Çok Biyobirikimli

SEA: RG.-10/12/2020-31330 yönetmeliği uyarınca sınıflandırmayı belirlemek üzere kullanılan prosedür

| Sınıflandırma | Gereke |
|----------------------|------------------|
| Cilt Hassas. 1, H317 | Hesaplama metodu |

Kısaltılmış H ifadelerin tam metni

| | |
|--------|--|
| H301 | Yutulması halinde toksiktir. |
| H302 | Yutulması halinde zararlıdır. |
| H310 | Cilt ile teması halinde öldürücüdür. |
| H311 | Cilt ile teması halinde toksiktir. |
| H314 | Ciddi cilt yanıklarına ve göz hasarına yol açar. |
| H315 | Cilt tahrişine yol açar. |
| H317 | Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar. |
| H318 | Ciddi göz hasarına yol açar. |
| H330 | Solunması halinde öldürücüdür. |
| H360D | Doğmamış çocukta hasara yol açabilir. |
| H372 | Uzun süreli veya tekrarlı maruz kalma sonucu organlarda hasara yol açar. |
| H400 | Sucul ortamda çok toksiktir. |
| H410 | Sucul ortamda uzun süre kalıcı, çok toksik etki. |
| EUH071 | Solunum yolunda aşınmaya yol açar. |

Sınıflandırmalarla ilgili tam metin [SEA/GHS]

| | |
|---------------------|---|
| Akut Tok. 2 | AKUT TOKSİSİTE - Kategori 2 |
| Akut Tok. 3 | AKUT TOKSİSİTE - Kategori 3 |
| Akut Tok. 4 | AKUT TOKSİSİTE - Kategori 4 |
| Sucul Akut 1 | AKUT SUCUL ZARARLILIK - Kategori 1 |
| Sucul Kronik 1 | UZUN SÜRELİ SUCUL ZARARLILIK - Kategori 1 |
| Göz Hsr. 1 | CİDDİ GÖZ HASARI/GÖZ TAHRİŞİ - Kategori 1 |
| Ürm. Sis. Tok. 1B | ÜREME SİSTEMİ TOKSİSİTESİ - Kategori 1B |
| Cilt Aşnd. 1B | CİLT AŞINMASI/TAHRİŞİ - Kategori 1B |
| Cilt Tah. 2 | CİLT AŞINMASI/TAHRİŞİ - Kategori 2 |
| Cilt Hassas. 1 | CİLT HASSASLAŞTIRICILIĞI - Kategori 1 |
| Cilt Hassas. 1A | CİLT HASSASLAŞTIRICILIĞI - Kategori 1A |
| BHOT Tekrar. Mrz. 1 | BELİRLİ HEDEF ORGAN TOKSİSİTESİ – TEKRARLI MARUZ KALMA - Kategori 1 |

Baskı tarihi : 29.11.2023

Yayın tarihi/ Yenileme tarihi : 29.11.2023

Önceki Yayın Tarihi : 24.07.2023

Sürüm : 1.01

İrtibat bilgisi veya yetkili düzenleyici

Ad/Soyad: Deren Ercan

Mail Adresi: deren.metiner@jotun.com

Sertifika No: LONCA KDU81/2021.26

Sertifika Tarihi: 14.10.2021

Sertifika Bitiş Tarihi: 14.10.2026

Okuyucu için Uyarı

BÖLÜM 16: Diğer bilgiler

Bu belgedeki bilgiler, Jotun'un laboratuvar testleri ve saha tecrübelerine dayanarak verilmiştir. Jotun ürünleri yarı mamul olarak değerlendirilir, fakat Jotun'un kontrolü dışındaki durumlarda da kullanılabilirdiğinden dolayı sadece ürünün kalitesi garantilenmektedir. Yerel ihtiyaçları karşılamak için bazı ürün değişiklikleri uygulanabilir. Jotun, verilen bilgileri önceden haber vermeden değiştirme hakkını saklı tutar.

Kullanıcılar, ihtiyaçları ve özel uygulamalar konusunda yönlendirme almak için mutlaka Jotun'a danışmalıdır.

Bu belgenin farklı dillerdeki düzenlemeleri arasında herhangi bir tutarsızlık varsa, İngilizce (UK) versiyonu geçerli olacaktır.